

Bruksela, 22 czerwca 2021 r.
(OR. en)

9399/21

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2020/0142 (APP)

RECH 288
FIN 412
COMPET 451
ENER 259

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy:	DECYZJA RADY w sprawie zmiany decyzji 2003/76/WE ustanawiającej środki niezbędne do wykonania Protokołu załączonego do Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w sprawie skutków finansowych wygaśnięcia Traktatu EWWiS i w sprawie Funduszu Badawczego Węgla i Stali
----------	---

DECYZJA RADY (UE) 2021/...

z dnia...

**w sprawie zmiany decyzji 2003/76/WE ustanawiającej środki niezbędne
do wykonania Protokołu załączonego do Traktatu
ustanawiającego Wspólnotę Europejską w sprawie skutków finansowych
wygaśnięcia Traktatu EWWiS
i w sprawie Funduszu Badawczego Węgla i Stali**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając Protokół (nr 37) w sprawie skutków finansowych wygaśnięcia Traktatu EWWiS
oraz w sprawie Funduszu Badawczego Węgla i Stali załączony do Traktatu o Unii Europejskiej
i Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 2 akapit pierwszy,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego¹,

stanowiąc zgodnie ze specjalną procedurą ustawodawczą,

¹ Zgoda z dnia ... 2021 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Węgla i Stali wygaś w dniu 23 lipca 2002 r. zgodnie z jego art. 97. Wszystkie aktywa i pasywa Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali (EWWiS) zostały przekazane Unii Europejskiej w dniu 24 lipca 2002 r.
- (2) Zgodnie z protokołem (nr 37) wartość netto tych aktywów i pasywów, określona w zestawieniu bilansowym EWWiS z dnia 23 lipca 2002 r., uznaje się za majątek przeznaczony do celów badań w sektorach związanych z przemysłem węgla i stali, określony jako „EWWiS w likwidacji”, a po zakończeniu likwidacji określa się go jako „Majątek Funduszu Badawczego Węgla i Stali”.
- (3) Protokół (nr 37) przewiduje również, że dochód z majątku określonego jako „Fundusz Badawczy Węgla i Stali” (FBWiS) może zostać wykorzystany jedynie do celów badań prowadzonych poza ramowym programem badawczym, w sektorach związanych z przemysłem węgla i stali, zgodnie z postanowieniami protokołu (nr 37) i aktów przyjętych na jego podstawie.
- (4) Dnia 1 lutego 2003 r. Rada przyjęła decyzję 2003/76/WE¹ ustanawiającą zasady wdrażania protokołu (nr 37).

¹ Decyzja Rady z dnia 1 lutego 2003 r. ustanawiająca środki niezbędne do wykonania Protokołu załączonego do Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w sprawie skutków finansowych wygaśnięcia Traktatu EWWiS i w sprawie Funduszu Badawczego Węgla i Stali (Dz.U. L 29 z 5.2.2003, s. 22).

- (5) Ze względu na niskie stopy procentowe przychody przeznaczone na finansowanie projektów badawczych w dziedzinie węgla i stali szybko maleją. Prowadzi to do sytuacji, w której niezbędny minimalny budżet dostępny na organizację corocznych zaproszeń do składania wniosków w ramach programu badawczego FBWiS (zwanego dalej „Programem”) może nie zostać osiągnięty. Niezbędny minimalny budżet do zorganizowania zaproszenia do składania wniosków jest wymagany, aby Program mógł zapewnić znaczące wsparcie na rzecz wartościowych projektów badawczych opartych na współpracy mających masę krytyczną i unijną wartość dodaną, służących poprawie zrównoważonego charakteru, konkurencyjności, zdrowia, bezpieczeństwa i warunków pracy oraz zmniejszenia wpływu na środowisko w sektorach związanych z przemysłem węgla i stali.
- (6) W swoim komunikacie do Parlamentu Europejskiego, Rady Europejskiej, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów w sprawie Europejskiego Zielonego Ładu, Komisja zobowiązała się do wsparcia przełomowych technologii czystej stali, prowadzących do niemal bezemisyjnej produkcji stali do 2030 r. W tym celu Komisja zobowiązała się do zbadania, czy można wykorzystać część finansowania w ramach EWWiS w likwidacji.
- (7) W swoim komunikacie do Parlamentu Europejskiego, Rady Europejskiej, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów w sprawie planu inwestycyjnego na rzecz Europejskiego Zielonego Ładu, Komisja stwierdziła, że aby osiągnąć cele Unii, za konieczne uznaje się dokonanie przeglądu podstaw prawnych FBWiS, aby umożliwić wykorzystanie aktywów EWWiS w likwidacji i majątku FBWiS.

- (8) Należy zezwolić na sprzedaż części aktywów EWWiS w likwidacji oraz majątku FBWiS, w celu finansowania projektów badawczych w sektorach węgla i stali, pod warunkiem zachowania rezerw stanowiących zabezpieczenie pozostałych ograniczonych zobowiązań wynikających z wszelkiej nieprzewidywalnej odpowiedzialności, oraz pod warunkiem że rozsądna część aktywów, które nie są już potrzebne na zabezpieczenie takich zobowiązań, zostanie zainwestowana w celu wygenerowania przychodów.
- (9) Sprzedaż części aktywów EWWiS w likwidacji oraz majątku FBWiS, może być niezbędna, aby zapewnić roczną alokację środków na rzecz FBWiS w wysokości 111 mln EUR do 2027 r. Alokacja ta zostanie wykorzystana w następujący sposób: 40 mln EUR rocznie na finansowanie badań opartych na współpracy prowadzonych w sektorach węgla i stali, a pozostałe 71 mln EUR na finansowanie przełomowych technologii niemal bezemisyjnej produkcji stali oraz projektów badawczych w zakresie zarządzania sprawiedliwą transformacją wcześniej działających kopalni węgla lub zamykanych kopalni węgla oraz powiązaną infrastrukturą zgodnie z mechanizmem sprawiedliwej transformacji i zgodnie z art. 4 ust. 2 decyzji 2003/76/WE. Możliwość sprzedaży części aktywów EWWiS w likwidacji oraz majątku FBWiS, jest ograniczona do finansowania rocznych alokacji na lata budżetowe 2021–2027.
- (10) FBWiS powinien być zatem finansowany nie tylko z przychodów netto z inwestycji, ale również, w razie potrzeby, z przychodu uzyskanego dzięki sprzedaży części majątku FBWiS do wysokości kwoty przewidzianej na lata 2021–2027.

- (11) Przepisy określające procedurę przyjmowania wieloletnich wytycznych finansowych dotyczących zarządzania aktywami oraz przepisy określające procedurę przyjmowania wieloletnich wytycznych technicznych dla Programu należy uchylić, ponieważ są one objęte art. 2 akapit drugi protokołu (nr 37) i w związku z tym zbędne.
- (12) Mechanizm wyrównawczy, o którym mowa w art. 5 ust. 2 decyzji 2003/76/WE, powinien być zniesiony, ponieważ jest to przestarzałe narzędzie.
- (13) W art. 1 decyzji 2003/76/WE należy dodać nowy ustęp, aby umożliwić umorzenie roszczeń w oparciu o zasady określone w art. 101 ust. 2 akapit pierwszy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046¹ (zwanego dalej "rozporządzeniem finansowym").
- (14) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2003/76/WE,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

¹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 z dnia 18 lipca 2018 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1296/2013, (UE) nr 1301/2013, (UE) nr 1303/2013, (UE) nr 1304/2013, (UE) nr 1309/2013, (UE) nr 1316/2013, (UE) nr 223/2014 i (UE) nr 283/2014 oraz decyzję nr 541/2014/UE, a także uchylające rozporządzenie (UE, Euratom) nr 966/2012 (Dz.U. L 193 z 30.7.2018, s. 1).

Artykuł 1

W decyzji 2003/76/WE wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 1 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„1a. Komisja odpisuje kwotę roszczenia, nawet przed wyczerpaniem wszystkich wymienionych środków zaradczych, w następujących przypadkach:

- a) jeżeli przewidywany koszt odzyskania należności przekraczałby kwotę, która ma zostać odzyskana, a odpisanie nie zaszkodziłoby wizerunkowi Unii;
- b) gdy kwota roszczenia nie może zostać odzyskana w związku z niewypłacalnością dłużnika lub innym postępowaniem upadłościowym;
- c) gdy odzyskanie należności jest niezgodne z zasadą proporcjonalności.”;

2) art. 2 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 2

1. Komisja zarządza aktywami w taki sposób, aby utrzymać roczną alokację Funduszu Badawczego Węgla i Stali w wysokości 111 mln EUR do 2027 r. na finansowanie badań w sektorach związanych z przemysłem węgla i stali, z czego 40 mln EUR na finansowanie badań opartych na współpracy w tych sektorach oraz 71 mln EUR na finansowanie przełomowych technologii niemal bezemisyjnej produkcji stali oraz projektów badawczych w zakresie zarządzania sprawiedliwą transformacją wcześniej działających kopalni węgla lub zamykanych kopalni węgla oraz powiązaną infrastrukturą zgodnie z mechanizmem sprawiedliwej transformacji i zgodnie z art. 4 ust. 2. Po 2027 r. Komisja zarządza aktywami w taki sposób, aby zapewnić długoterminowy zysk. Aktywa są inwestowane w celu zachowania i, w miarę możliwości, zwiększania ich wartości.
2. Roczna alokacja w wysokości 111 mln EUR powinna pochodzić z przychodu netto z inwestycji oraz, jeżeli przychód ten będzie niewystarczający, ze sprzedaży części aktywów EWWiS w likwidacji oraz Majątku Funduszu Badawczego Węgla i Stali.”;

3) art. 3 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 3

1. Każdego roku sporządza się rachunek zysków i strat, bilans oraz raport finansowy w celu przedstawienia, odrębnie od pozostałych operacji finansowych Unii, działań likwidacyjnych przewidzianych w art. 1 oraz transakcji inwestycyjnych i operacji zarządzania aktywami na mocy art. 2.

Te sprawozdania finansowe są załączane do sprawozdań finansowych sporządzanych corocznie przez Komisję na mocy art. 318 TFUE i rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046* (zwanego dalej „rozporządzeniem finansowym”).

2. Uprawnienia Parlamentu Europejskiego, Rady i Trybunału Obrachunkowego odnoszące się do kontroli i udzielania absolutorium, określone w Traktacie o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i rozporządzeniu finansowym, stosuje się do operacji, o których mowa w ust. 1.

* Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 z dnia 18 lipca 2018 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1296/2013, (UE) nr 1301/2013, (UE) nr 1303/2013, (UE) nr 1304/2013, (UE) nr 1309/2013, (UE) nr 1316/2013, (UE) nr 223/2014 i (UE) nr 283/2014 oraz decyzję nr 541/2014/UE, a także uchylające rozporządzenie (UE, Euratom) nr 966/2012 (Dz.U. L 193 z 30.7.2018, s. 1).”;

4) w art. 4 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Przychód netto z inwestycji przewidzianych w art. 2 i przychód uzyskany ze sprzedaży części aktywów stanowią przychód w budżecie ogólnym Unii. Przychód ten jest przeznaczony na określony cel, a mianowicie finansowanie projektów badawczych w sektorach związanych z przemysłem węgla i stali nieobjętych ramowym programem badawczym. Tworzy on Fundusz Badawczy Węgla i Stali i zarządzany jest przez Komisję.”;

b) uchyla się ust. 3;

5) uchyla się art. 5 ust. 2;

6) uchyla się załącznik.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w

*W imieniu Rady
Przewodniczący*
